



EVROPSKÁ UNIE

Fond soudržnosti

OP Životní prostředí

DODATEČNÉ INFORMACE K ZADÁVACÍM PODMÍNKÁM č. 1

Název zadavatele: **Český hydrometeorologický ústav**
státní příspěvková organizace (dále též „ČHMÚ“)
sídlo: Na Šabatce 2050/17, 143 06 Praha 4
statutární orgán: Ing. Václav Dvořák, Ph.D. – ředitel ústavu
IČ: 00020699

Název veřejné zakázky: **Dodávka a instalace vysoce výkonného výpočetního systému pro modelování atmosféry**

Evidenční číslo zakázky ve Věstníku VZ: 638453
Evidenční číslo zadavatele: M1605

Výše uvedený zadavatel v souladu s ust. § 49 zákona odst. 2 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění účinném ke dni zahájení zadávacího řízení tímto poskytuje/sděluje na základě žádosti dodavatele následující dodatečné informace k zadávacím podmínkám vztahujícím se k dané nadlimitní veřejné zakázce na dodávky zadávané formou otevřeného řízení dle § 27 zákona.

Dotaz č. 1/Question No 1:

Text dotazu/žádosti dodavatele o dodatečné informace/Tenderer's question/request for additional information:

Mohl by Zadavatel poskytnout MD5 checksumy k souborům s benchmarky z důvodu kontroly korektního stažení dat?

Could CHMI provide MD5 checksums of the benchmark files for verifying their correct download?

Odpověď zadavatele na výše uvedený dotaz/žádost o dodatečné informace dodavatele/CHMI answer to the above Tenderer's question/request for additional information:

MD5 checksumy souborů jsou v následující tabulce/Files' MD5 checksums are listed in the following table:

Soubor/File	MD5 checksum
ELSCFALADALBC000	b87e56dbd65858cc6eef9a875a1959a3
ELSCFALADALBC001	c3a54359642ed27465a8a943dac6ea72
ELSCFALADALBC002	a033a8edbd0a2984e2d12ae90ef69272
ELSCFALADALBC003	e3b4258a6fd1959b83b3e4dd559d614a
ELSCFALADALBC004	479e2a92b3a2a4a7baef0f21fc8126a2
ELSCFALADALBC005	ca2689cee916811637ff85fda1843c5f
ELSCFALADALBC006	5f15b8b250638642b9d641c4cea52683
ELSCFALADALBC007	76ba39ddc193af990cf5ae1fbe1f7c89
ELSCFALADALBC008	63e2242d3775d678acefd51c73702d85



EVROPSKÁ UNIE

Fond soudržnosti

OP Životní prostředí

ICMSHALADINIT	719c8878d174aa770aa232af4f7ee7c1
sourcesetc.tar	7ced896e6e0d3c8f5cdd69a8543e3ff0

Dotaz č. 2/Question No 2:

Text dotazu/žádosti dodavatele o dodatečné informace/Tenderer's question/request for additional information:

Harmonogram v Příloze č.1 Smlouvy není v souladu s harmonogramem stanoveným ve Smlouvě Čl.4 odstavec 2) a v Zadávací dokumentaci čl 1.3. Prosim uveďte který z harmonogramu je platný. Jako příklad poslouží celková doba implementace, která dle přílohy č.1 Smlouvy trvá 38 týdnů a dle ZD jde o 12 měsíců.

Installation schedule in the Annex 1 of the Contract Proposal is not in agreement with the schedule laid down in Article 4 paragraph 2 of the Contract proposal and in the Tender Documentation Article 1.3. Please state which schedule is the valid one. For example, the schedule in the Annex 1 of the Contract Proposal takes 38 weeks while the one in the Tender Documentation takes 12 months.

Odpověď zadavatele na výše uvedený dotaz/žádost o dodatečné informace dodavatele/CHMI answer to the above Tenderer's question/request for additional information:

V Příloze č. 1 návrhu smlouvy je vzor harmonogramu k doplnění dodavatelem a k aktualizaci podle skutečnosti v rámci celkové nabídnuté doby plnění smlouvy. Platný požadovaný harmonogram je uveden v ZD a v Článku 4, Odstavci 2 návrhu smlouvy s dobou implementace 12 měsíců.

Annex 1 of the Contract Proposal is a schedule template to be completed by the Tenderer and updated with respect to the reality within the whole contract fulfilment schedule stipulated in the offer. The valid required schedule is laid down in the Tender Documentation and in Article 4 paragraph 2 of the Contract proposal, where the implementation time takes 12 months.

Dotaz č. 3/Question No 3:

Text dotazu/žádosti dodavatele o dodatečné informace/Tenderer's question/request for additional information:

Z harmonogramu stanoveného ve Smlouvě Čl.4 odstavec 2) a v Zadávací dokumentaci čl 1.3. nevyplývá, kdy bude provedena demontáž stávajícího systému SX9 a kdy bude možnost zahájit instalaci fáze B. Prosíme o informaci, do kdy po zahájení ostrého provozu ALADIN na fázi A bude provedena demontáž SX9 a umožněno zahájení instalace fáze B.

From the schedule laid down in Article 4 paragraph 2 of the Contract proposal and in Article 1.3 of the Tender Documentation it does not follow when the current SX9 system will be dismantled and when it will be possible to start the Phase B installation. We would like to get information when the SX9 system shall be dismantled once the ALADIN nominal operations start on the Phase A and when it shall be possible to commence the Phase B installation.

Odpověď zadavatele na výše uvedený dotaz/žádost o dodatečné informace dodavatele/CHMI answer to the above Tenderer's question/request for additional information:

Demontáž stávajícího výpočetního systému NEC-SX9 bude zahájena neprodleně po přechodu ostrého provozu modelu ALADIN na nový systém fáze A. Demontáž bude trvat 6 pracovních dní. Instalace fáze B může započít neprodleně po demontáži SX9 s tím, že příprava může v případě potřeby začít dříve, pokud nenaruší provozní podmínky SX9.



EVROPSKÁ UNIE Fond soudržnosti OP Životní prostředí

Dismounting of the current computer system NEC-SX9 shall commence without delay once the ALADIN nominal operations start on the new system Phase A, and it will take 6 working days. The Phase B installation may commence without delay once the dismounting gets finished, while preparations, if necessary, may start earlier provided these do not cause any perturbation of the SX9 operating conditions.

Dotaz č. 4/Question No 4:

Text dotazu/žádosti dodavatele o dodatečné informace/Tenderer's question/request for additional information:

Může Zadavatel ke zdrojovým kódům benchmarků poskytnout configure a makefile skripty?
Could CHMI make available configure and makefile scripts for the benchmark source codes?

Odpověď zadavatele na výše uvedený dotaz/žádost o dodatečné informace dodavatele/CHMI answer to the above Tenderer's question/request for additional information:

Zadavatel neposkytuje ke zdrojovým kódům modelu ALADIN skripty makefile (configure neexistuje), protože jsou závislé na platformě.

CHMI does not make available makefile scripts to the model ALADIN source codes (configure does not exist) since these are platform dependent.

V Praze dne 11. 10. 2016

.....
Ing. Václav Dvořák, Ph.D.
ředitel ČHMÚ

ČESKÝ HYDROMETEOROLOGICKÝ ÚSTAV
143 06 Praha 4, Na Šabatce 2050/17

(1)